

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re Application of:

Yuasa et al.

Patent No.: 7,536,982

Issued: May 26, 2009

For: TWO-CYCLE COMBUSTION
ENGINE OF AIR SCAVENGING
TYPE

Confirmation No. 2910

January 12, 2010

Costa Mesa, California 92626-7689

REQUEST FOR CERTIFICATE OF CORRECTIONATTN: Certificate of Correction Branch
Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

Dear Sirs:

Attached is a proposed Certificate of Correction to be issued in the above-identified case.

On the Front Page

The PCT Filing date is incorrect.

(22) PCT Filed: "Oct. 10, 2003" should read --Oct. 2, 2003--

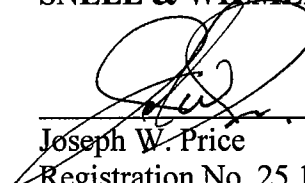
This date was correctly identified on the Declaration filed with the application on April 1, 2005 and on the Corrected Filing Receipt dated July 24, 2006.

There is no fee for this request as this represents a US Patent Office error.

If there are any questions with regard to this matter, please contact the undersigned attorney at the listed telephone number.

Very truly yours,

SNELL & WILMER L.L.P.



Joseph W. Price
Registration No. 25,124
600 Anton Boulevard, Suite 1400
Costa Mesa, CA 92626-7689
Phone: (714) 427-7420
Fax: (714) 427-7799

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE CERTIFICATE OF CORRECTION

PATENT NO. : 7,536,982

Page 1 of 1

APPLICATION NO. : 10/530,153

ISSUE DATE : May 26, 2009

INVENTOR(S) : Tsuneyoshi Yuasa et al.

It is certified that an error appears or errors appear in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

On the Front Page

(22) PCT Filed: "Oct. 10, 2003" should read --Oct. 2, 2003--

MAILING ADDRESS OF SENDER (Please do not use customer number below):

Joseph W. Price, Esq.
Snell & Wilmer LLP
600 Anton Boulevard, Suite 1400
Costa Mesa, CA 92626

This collection of information is required by 37 CFR 1.322, 1.323, and 1.324. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.14. This collection is estimated to take 1.0 hour to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing the burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Attention Certificate of Corrections Branch, Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.

If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2.

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり宣言する：

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である（一人の氏名のみが下欄に記載されている場合）か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である（複数の氏名が下欄に記載されている場合）と信じ、

その明細書を
(該当する方に印を付す)

☐ ここに添付する。

☐ _____ 日に出席番号

第 _____ 号として提出し、

_____ 日に補正した。

(該当する場合)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に従い、本願の発明性に必要な情報を開示すべき義務を有することを認める。

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

Two-cycle Combustion Engine of

Air Scavenging Type

the specification of which

(check one)

☐ is attached hereto.

☒ was filed on October 02, 2003 as

Application Serial No. PCT/JP2003/012682

and was amended on _____
(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条にもとづく下記の外国特許出願または発明者証出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願を以下に明記する：

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior foreign applications
先の外国出願

Priority claimed
優先権の主張

(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
2002-299286	JAPAN	11/10/2002	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2003-050905	JAPAN	27/02/2003	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

私は、合衆国法典第35部第120条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の様態で先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日またはPCT国際出願日の間に公表された連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める：

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application Serial No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(現況) (特許済み、係属中、放棄済み)	(Status) (patented, pending, abandoned)

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損うことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine, or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

委任状：私は、下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続を遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。
(代理人氏名および登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Joseph W. Price, Reg. No. 25,124
Albin H. Gess, Reg. No. 25,726
and all registered attorneys associated with
Customer Number 21611

書類の送付先：

Send Correspondence to:

Joseph W. Price
SNELL & WILMER LLP
1920 Main Street, Suite 1200
Irvine, California 92614-7230

直通電話連絡先：(名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Joseph W. Price, 949/253-4920

唯一のまたは第一の発明者の氏名	Full name of sole or first inventor Tsuneyoshi YUASA
同発明者の署名 日付	Inventor's signature <i>Tsuneyoshi Yuasa</i> Date Mar. 16, '05
住所	Residence Kobe-shi, HYOGO, JAPAN
国籍	Citizenship JAPAN
郵便の宛先	Post Office Address 15-8, Nakano, 1-chome, Nishi-ku, Kobe-shi, HYOGO
	651-2136 JAPAN
第2の共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of second joint inventor, if any Yoshiro YAMANE
同第2発明者の署名 日付	Second inventor's signature <i>Yoshiro Yamane</i> Date Mar. 16, '05
住所	Residence Akashi-shi, HYOGO, JAPAN
国籍	Citizenship JAPAN
郵便の宛先	Post Office Address 12-20, Takaoka 7-chome, Okubo-cho, Akashi-shi,
	HYOGO 674-0057 JAPAN

(第3またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

第三の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of third joint inventor, if any Masanori KOBAYASHI	
同第三発明者の署名	日付	Third inventor's signature <i>Masanori Kobayashi</i>	Date Mar. 16, '05
住所	Residence Kobe-shi, HYOGO, JAPAN		
国籍	Citizenship JAPAN		
郵便の宛先	Post Office Address 1-7-747, Izumigaoka 4-chome, Tarumi-ku, Kobe-shi, HYOGO 655-0885 JAPAN		
第四の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fourth joint inventor, if any	
同第四発明者の署名	日付	Fourth inventor's signature	Date
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵便の宛先	Post Office Address		
第五の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fifth joint inventor, if any	
同第五発明者の署名	日付	Fifth inventor's signature	Date
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵便の宛先	Post Office Address		
第六の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of sixth joint inventor, if any	
同第六発明者の署名	日付	Sixth inventor's signature	Date
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵便の宛先	Post Office Address		



UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
 United States Patent and Trademark Office
 Address: COMMISSIONER FOR PATENTS
 P.O. Box 1450
 Alexandria, Virginia 22313-1450
 www.uspto.gov

APPL NO.	FILING OR 371 (c) DATE	ART UNIT	FIL FEE REC'D	ATTY. DOCKET NO	DRAWINGS	TOT CLMS	IND CLMS
10/530,153	04/01/2005	3747	1000	42610-7200	29	17	2

CONFIRMATION NO. 2910

CORRECTED FILING RECEIPT



OC000000019733315

21611
 SNELL & WILMER LLP
 600 ANTON BOULEVARD
 SUITE 1400
 COSTA MESA, CA 92626

Date Mailed: 07/24/2006

Receipt is acknowledged of this regular Patent Application. It will be considered in its order and you will be notified as to the results of the examination. Be sure to provide the U.S. APPLICATION NUMBER, FILING DATE, NAME OF APPLICANT, and TITLE OF INVENTION when inquiring about this application. Fees transmitted by check or draft are subject to collection. Please verify the accuracy of the data presented on this receipt. **If an error is noted on this Filing Receipt, please mail to the Commissioner for Patents P.O. Box 1450 Alexandria Va 22313-1450. Please provide a copy of this Filing Receipt with the changes noted thereon. If you received a "Notice to File Missing Parts" for this application, please submit any corrections to this Filing Receipt with your reply to the Notice. When the USPTO processes the reply to the Notice, the USPTO will generate another Filing Receipt incorporating the requested corrections (if appropriate).**

Applicant(s)

Tsuneyoshi Yuasa, Hyogo, JAPAN;
 Yoshiro Yamane, Hyogo, JAPAN;
 Masanori Kobayashi, Hyogo, JAPAN;

Power of Attorney: The patent practitioners associated with Customer Number **21611**.

Domestic Priority data as claimed by applicant

This application is a 371 of PCT/JP03/12682 10/02/2003

Foreign Applications

JAPAN 2002-299286 10/11/2002
 JAPAN 2003-050905 02/27/2003

If Required, Foreign Filing License Granted: 07/24/2006

The country code and number of your priority application, to be used for filing abroad under the Paris Convention, is **US10/530,153**

Projected Publication Date: Not Applicable

Non-Publication Request: No

Early Publication Request: No

RECEIVED
 JUL 27 2006

SNELL & WILMER

Title

TWO-CYCLE COMBUSTION ENGINE OF AIR SCAVENGING TYPE

Preliminary Class

123

PROTECTING YOUR INVENTION OUTSIDE THE UNITED STATES

Since the rights granted by a U.S. patent extend only throughout the territory of the United States and have no effect in a foreign country, an inventor who wishes patent protection in another country must apply for a patent in a specific country or in regional patent offices. Applicants may wish to consider the filing of an international application under the Patent Cooperation Treaty (PCT). An international (PCT) application generally has the same effect as a regular national patent application in each PCT-member country. The PCT process **simplifies** the filing of patent applications on the same invention in member countries, but **does not result** in a grant of "an international patent" and does not eliminate the need of applicants to file additional documents and fees in countries where patent protection is desired.

Almost every country has its own patent law, and a person desiring a patent in a particular country must make an application for patent in that country in accordance with its particular laws. Since the laws of many countries differ in various respects from the patent law of the United States, applicants are advised to seek guidance from specific foreign countries to ensure that patent rights are not lost prematurely.

Applicants also are advised that in the case of inventions made in the United States, the Director of the USPTO must issue a license before applicants can apply for a patent in a foreign country. The filing of a U.S. patent application serves as a request for a foreign filing license. The application's filing receipt contains further information and guidance as to the status of applicant's license for foreign filing.

Applicants may wish to consult the USPTO booklet, "General Information Concerning Patents" (specifically, the section entitled "Treaties and Foreign Patents") for more information on timeframes and deadlines for filing foreign patent applications. The guide is available either by contacting the USPTO Contact Center at 800-786-9199, or it can be viewed on the USPTO website at <http://www.uspto.gov/web/offices/pac/doc/general/index.html>.

For information on preventing theft of your intellectual property (patents, trademarks and copyrights), you may wish to consult the U.S. Government website, <http://www.stopfakes.gov>. Part of a Department of Commerce initiative, this website includes self-help "toolkits" giving innovators guidance on how to protect intellectual property in specific countries such as China, Korea and Mexico. For questions regarding patent enforcement issues, applicants may call the U.S. Government hotline at 1-866-999-HALT (1-866-999-4158).

LICENSE FOR FOREIGN FILING UNDER**Title 35, United States Code, Section 184****Title 37, Code of Federal Regulations, 5.11 & 5.15****GRANTED**

The applicant has been granted a license under 35 U.S.C. 184, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" followed by a date appears on this form. Such licenses are issued in all applications where the conditions for issuance of a license have been met, regardless of whether or not a license may be required as set forth in 37 CFR 5.15. The scope and limitations of this license are set forth in 37 CFR 5.15(a) unless an earlier license has been issued under 37 CFR 5.15(b). The license is subject to revocation upon written notification. The date indicated is the effective date of the license, unless an earlier license of similar scope has been granted under 37 CFR 5.13 or 5.14.

This license is to be retained by the licensee and may be used at any time on or after the effective date thereof unless it is revoked. This license is automatically transferred to any related applications(s) filed under 37 CFR 1.53(d). This license is not retroactive.

The grant of a license does not in any way lessen the responsibility of a licensee for the security of the subject matter as imposed by any Government contract or the provisions of existing laws relating to espionage and the national security or the export of technical data. Licensees should apprise themselves of current regulations especially with respect to certain countries, of other agencies, particularly the Office of Defense Trade Controls, Department of State (with respect to Arms, Munitions and Implements of War (22 CFR 121-128)); the Bureau of Industry and Security, Department of Commerce (15 CFR parts 730-774); the Office of Foreign Assets Control, Department of Treasury (31 CFR Parts 500+) and the Department of Energy.

NOT GRANTED

No license under 35 U.S.C. 184 has been granted at this time, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" DOES NOT appear on this form. Applicant may still petition for a license under 37 CFR 5.12, if a license is desired before the expiration of 6 months from the filing date of the application. If 6 months has lapsed from the filing date of this application and the licensee has not received any indication of a secrecy order under 35 U.S.C. 181, the licensee may foreign file the application pursuant to 37 CFR 5.15(b).